

CSURGO ÉS VIDEKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági — hetilap Megjelenik minden vasárnap.

A „CSURGÓI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT” ÉS A „CSURGÓI SEGÉLYEGYLET” HIVATALOS KOZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Égész évre 8 korona. Félévre: 4 korona.
Negyedévre: 2 korona.
Egyes szám ára: 20 fillér.

Felelős szerkesztő: **Dr. JÜNKER ELEK**
Szerkesztőtárs: **Dr. HÉJJAS IMRE.**

KIADÓHIVATAL:

Vágó Gyula könyvsajtója,
hova az előfizetési díjak és a hirdetések küldendők
A hirdetéseket jutányosan számítjuk.

JÓKAI.

A magyar Pantheonnak új lakója van s ezt a lakót megirigyli tőle a világ minden helye, hol az érdem vonul meg, hol az elismerés örök tisztessége lakozik, hol az érnnyek következtése szenteket avat, hova koronás fők járulnak nagyságukat megalázni és szegény semmisségek a „*pondus vitae*” örök igazságáról.

Jókai meghalt! . . .

Mennyien leírták és elmondták ezt, de tudta-e valaki úgy, mintha ő mondta, vagy írta volna le?

Még méltán szólni sem tudunk róla. Bizony gyöngé a mi elménk ahhoz, hogy az övét mérlegeljük és kicsi a szívünk, hogy az övének határaiul szolgálhasson.

A mesebeli szegény ember mindig a menyországot akarta látni s hogy megmutatta neki az angyalok elsője, nem tudta, mit nézzen rajta s hogy kérdezték ismerősei felőle, nem tudta, mit mondjon róla.

Csak bámult és megilletődött, mint a hogy mi bámulunk és megilletődünk.

Gyászkeretet, szerkesztő ur, hogy legyen sötétség, mint volt a Kálvárián, mikor az Ut, Igazság és Élet lehunyta szemét, remegjen meg a lel-

künk is, a szívünk is, mint a Kálvária kősziklája. A testünkről nem beszéltek. A test nem „*pondus*.” Menynyivel volt több a Jókai teste a mi-enknél? — Semmivel. . .

Vagy ha igen, méltó volt-e ahhoz az agyhoz, melynek az ezredik szilánkjá is uralni tudott, zsarnok módra uralni egy rongyos fizikumot, méltó volt-e ahhoz a szívhez, melynek egy dobbanásában több szeretet volt, mint száz buja női testben?

A „*pondus vitae*.” . . .

Az Isten gondolkozott egyszer, mit érhet ez a fogalom, és a mérleg egyik serpenyőjébe tette, a másikba rakott minden földi javat, élvezetet, kulturát, eszményt, végül a saját fiát is. . . .

Gondoljátok e, mi volt a nehezebb?

A „*pondus*.” . . .

Ezek fölött gondolkodom, lassan haladván a nagy halott előtt, ki életben mindig eszménykép vala és elől járt.

De hiszen most is elől jár, jön utána az alázatos hatalom, a szerény tudomány, a hangtalan politika és a a mindent felőlelő nagy szeretet, mely tehetetlenül vánszorog most utána.

Pedig ha igazán meghalt volna! Ez lehetetlen. Mint ahogy lehetetlen kiereszteni a vérünket, vagy megbénítani az összes idegszalainkat. Jókai

bennünk van és elválaszthatatlan tőlünk, csak lakást változtatott illatos szép májusi napon, az Erzsébet körútról a Kerepesi uti temetőbe ment.

Gyászkeretet szerkesztő ur, legyen sötétség, mint a Kálvárián volt, mikor az Ut, Igazság és Élet meghalt. . . .

Mézes János.

Lorántffy nőegyesület.

Talán minden második ember sem tudja községünkben, hogy van nekünk egy intézményünk: a Lorántffy-nőegyesület. Ez részben nem csoda, mert az egyesület csendben, zajtalanul működik s így igen könnyen megesik, hogy a mindennapi élet küzdelmeiben elmerült emberi szem nem ér rá az ilyen apró dolgok, intézmények észrebevására.

Másfelől meg talán jól is van az, ha a nyilvánosság nem igen vesz tudomást az egyesület működéséről, mert hisz az egyesület célja a jótékonyosság és a könyörületesség gyakorlása, ez pedig szereti kerülni a nyilvánosságot. Szereti kerülni az, aki gyakorolja, mert hisz megvan írva, hogy ne tudja a te bal kezéd, mint cselekszik a te jobbold, de szereti kerülni az is, aki érezi, mert emberi gyarlóság, hogy szeretjük takargatni gyengeségünket, szegényességünket, sőt allszeméremből szégye-

A „CSURGO ÉS VIDEKE” TÁRGYJA

1904. Május 8.

A „Csurgó és Vidéke” számára írta:

GÁBRIEL

Nem a nagy-dobnak ünnep volt az a hangverseny, amely ma egy hete a főgimnázium nagytermébe gyűjtötte Csurgó közönségének színet-javát. Sem a név, melynek tulajdonosa rég sirban pihen, sem az eszme amelyet az egyet szolgál, nem szorui reklámra, s az a tudat, hogy a nők akarnak művésztét rendezni, már előre is biztosította a sikert. Nem kellett ahhoz külön meghívó, még csak nyomtatott program sem, hogy oda csalogassa a közönséget, mégis már jóval a hangverseny kezdete előtt zsufolással megtelt a terem.

Valóban, akik annak idején kétségkedve néztek a „Lorántffy Zsuzsanna” egyet jövőjére, sőt különféle címek alatt ellene is voltak, most meggyőződhetek, hogy az igazi szeretet felül bír emelkedni a felekezeti kicsinyes látókörön s egy tető alá tud vonzani olyanokat is, akik különben még mindig különbséget látnak Jeruzsálem és Garizim között. Jól esett szemlélnünk, hogy ugy a szereplők, mint a közönség körében csak egy szempont volt irányadó, az, hogy olyan egy letet, amely zászlójára a krisztusi szeretet és irgalom jelszavát írta szellemileg és anyagilag támogatni nem csak illik, hanem kötelesség.

Az éznek hite sokszor képmutató, s a mindenható szeretet amely a szívben honol gyakran eltörül az ő hideg, pontos számításait.

Ami már az este lefolyását illeti szíves kötelességünknek tartjuk először is köszönetünket nyilvánítani a rendezőségnek a kedves meglepetésért, valamint már itt is azt az ohajtásunkat kifejezni, vajha minél gyakrabban volna alkalmunk Somogy-Csurgón ilyen magas színvonalon álló hangversenyen együtt látni kis várszuoknak művész tehetségét s közönségét. Mert, (Csurgót nem az teszi kicsivé, hogy még nincs fürdője, hogy az ekszpresz nekünk csak „fütyöt hány,” hogy a színészek ide csak Succi diétára járnak és még sok egyéb „jó volna, ha volna”, (hanem hogy ahány egyéniség, joformán annyiféle huz.)

A díszes közönség már nyolcz órára is majdnem egészen megtöltötte a nagy termet, de azért félkilenczig folyton érkeztek a vendégek s az ajtóval szemben levő két tányérra sűrűn hullott az önkényes adomány. Az arany ifjuság mind hátrább s öszzebb szorult, hogy lehetőleg kényelmes helyet biztosítson a hölgy közönségnek.

Valamivel félkilencz után ifjaink zajos üdvözlése mellett felvonult a női énekkar és Moyses áll. tan. kép zenetanár zongora kíséretében Mozart „Imá”-jával megnyitotta az estét. Hogy el ne feledjük, nyomtatott műsor híján a főgimnázium rajzosa, Bencze László igen csinos seccsiós műsort rajzolt az egyik táblára, amelynek apró betűit azonban, mivel „Laci bacci” a teleskopot elfelejtette kiadni,

sehogyse tudtuk messziről elolvasni.

Második pontul Szaák Lujza urnőnek Lorántffy Zsuzsannáról írt gyönyörű tanulmánya következett, amelyet szerző nem tudott — gyengélkedése miatt — maga felolvasni s e szerepre férje dr. Horváth Jozsef főgm. tanár vállalkozott.

Lorántffy Zsuzsanna eszményi alakja mesterileg volt e munkában megelevenítve. Megérzett minden során, hogy szerző nagy gondai foglalkozott a nem mindennapi tárggyal. Egy nő, akinek vállára már gyermek korában súlyos bajok nehezdedtek; kinek olyan szerep kört kellett betöltenie viharos idők közepette, amely a legerősebb férfiú erejét is megpróbálná, aki bar a legelső mágnas családok egyikének ivadéka volt, annyi kényelemben sem részesülhetett, amennyi a leg-egyszerűbb polgárnőt is megilletja vitéz lovagias, nagylelkű I. Rákóczi György hitvese egyik csapást a másik után szenvedni el, de lelke mégsem török meg sőt a mély, igazi, benső vallásosság következtében folyton erősödik; egy nő aki életében annyit sirt s mégis oly sok könnyet szarított fel; aki az egyház-éptés terén a férfiak helyére lépett s jótékony kezével több alma mater sorsát századokra biztosította; egy nő, kinek emlékét hálás utókor kegyelettel őrzi s nevét a krisztusi irgalom mnkájában zászlójára, egy ilyen nő találhatna-e me több tolmácsot, mint ismét csak egy nőt, a ki áldozatul szívének melegét viszi hantjához.

Az egyszerű, tiszta szívből jövő forró

neljük is azt.

Ha mindezeknek előrebocsátása után mégis foglalkozunk ezzel az intézménnyel, ezt nem azért tesszük, hogy olcsó dicséretet zengedezzünk a nőegyesületnek, hanem azért, hogy társadalmunk figyelmét felhívjuk erre az igazán emberbaráti intézményre s intszük arra, hogy szívünkéből fakadó kötelességünk azt az egyesületet nemes munkájában mindenerőnkkel támogatni. Igen, mert ma még talán jólétben, boldogságban uszunk, jó egészséggel ép testtel, lélekkel örvendünk az életnek, de holnap — talán szánandóbbak lehetünk, mint azok, kiknek nyomorát szenvedéseit észre sem vesszük. Egy baleset, egy szerencsétlenség a legbüszkébb, legirigyeltebb ember is lehet törve, mert hisz az ur mindnyájunkkal szabad.

Kövessük tehát az ur parancsait s ne gondoljuk azt hogy itt talán felekezeti intézménnyel állunk szemben, a melynek támogatása csak egy kis töredék kötelessége. Nem felekezetről van itt szó, hanem urról és annak szegényeiről, már pedig mindnyájan egy atyának gyermekei vagyunk s így tartozó kötelességünk közösen munkálni a közös czél elérését.

Jóleső érzéssel nyilváníthatjuk ki, hogy társadalmunk megértette a Lorántffy nőegyesület magasztos hivatását s társadalmi és valláskülönbség nélkül sietett annak támogatására. E nyilatkozatunk nem üres szólam, hanem a tényeknek elismerése. Igen. A tények beszélnek, a melyek megnyilvánultak a nőegyesület ez évi közgyűlése alkalmával s így lehetetlen, hogy annak lefolyásáról a nyilvánosság előtt is be ne számoljunk legalább nagy vonásokban.

A s.-csurgói Lorántffy-nőegyesület ez előtt három évvel alakult s így fennállásának első időszakát szánta fel f. hó 8-án tartott közgyűlésevel hogy egy újabb hároméves ciklust

nyisson meg. A közgyűlés delután 3 orakor tartatott meg a helybeli ev. ref.

népiskola termében, a mikor is az egyesület titkára beszámolt a három évi munkásság eredményéről. E jelentésből vesszük a következő adatokat:

Az egyesület hat taggal alakult s ma a tagok száma hatvan, tehát megfizszereződött. A tagok sorában társadalmunk minden rétege képviselve van a földmivelőtől kezdve az értelmiségig. Három év alatt az egyesület 450 koronát fordított segélyezésre pénzben, ruhában, élelmiszerekben és gyógyszerekben. A kiosztott ruhaneműket legnagyobb részben az egyesület tagjai maguk készítik a munkáórákban. Beruházásokra 200 korona fordított; az egyesületnek pénzben és ingóságokban 1000 korona vagyona van.

Lehetetlen, hogy e néhány adat felsorolása alkalmával egy-két szót ne szőjünk, levonva belőlük a következtetést s így életet adva a száraz számadatoknak.

Az első dolog ami szemünkbe tűnik az, hogy bármily szerény kezdet is hamarosan sokra mehet, ha a kezdőkből nem hiányzik a lelkesedés, az ügybuzgóság, és a kitartás. Pedig közönségesen úgy vagyunk, hogy a midőn néhány ember kezdeményezését látjuk rámondjuk vajjon mit akarnak ezek, hiszen egy egész társadalom munkája nem volna elég a feladat megoldására, a melyre vállalkoznak. Bizony a mustármagról de sokszor elfeledkezünk.

Második dolog, a mi szemünkbe ötlök, hogy az egyesület az anyagiak terén igen szép sikert ért el, holott a tagsági díj rendes tagoknál 4 korona, partoló tagoknál csak egy korona. Kell tehát lenni más jövedelmi forrásoknak is. Ilyen első sorban a perselypénz, melyet a tagok összefüvetelük alkalmával raknak a perselybe. A tagoknak igazán dicséretes áldozatkészségét mutatja, hogy a titkári jelentés szerint

három év alatt 93 korona gyűlt így össze.

Az egyesület tőkájének gyarapítására azonkívül hangversenyeket is rendez. Eddig kettőt rendezett, legutóbb közgyűlése alkalmával.

Társadalmunk eddig főleg ezen a téren mutatta meg az egyesület támogatását, mert mindkét esetben oly nagy számmal jelent meg, hogy valóban nem is várt anyagi sikereket ért el így az egyesület. Ennél azonban mindenestre nemesebb azok cselekedete, akik a hangversenyen szerepeket vállaltak, mert a hallgatóság bőven megkapja anyagi áldozatáért a kárpótlást azon magas műélvezetben, a melyhez így jut. de a szereplők fáradozásukert csupán csak az egyesület szerény köszönetét, hálaát kapják cserébe.

Valóban felemelő látvány, hogy osztály- és felekezetkülönbség nélkül mily nemes lelkesedéssel munkálkodtak a közreműködők azon, hogy az anyagi siker se maradjon el. Nemes gondolkodásuknak egyben-egyben szebb tanu-jelét nem is adhatták volna. Buzdítson az ő példájuk mindnyájunkat hasonló szép cselekedetek elkövetésére.

Összegezve mondani valókat, örömmel kell elismernünk, hogy kis társadalmunk tudatában van kötelességeinek s igyekszik is azokat betölteni. A legnemesebb föladatak egyike: fölkarolni az árvák, az ügyefogyotak ügyét, ruházni a ruhátlant, jótartani az éhezőket, letörölni a siránkozónak könnyeit. Ha nem is sikerült sok szerencsétlennek baján könnyíteni, de bizonyára sokan vannak, akik áldva emlékeznek meg a nemes szívű nőkről s a jólelkű társadalomról, mely segítőkézét nyújtja a szűkölködőknek.

Az Isten pedig meghallgatja, teljesíti a szívből jövő imát.

köszönet lehet a legfőbb elismerés, amelyet részünkről Szaák Lujza urnőnek e tanulmányért hálás lélekkel nyújthatunk. Adja az ég, hogy azt a borongó hangot, amely a felolvasást bevezette, minél előbb vidámabb váltsa fel s találkozzunk ő vele magával is minél több hasonló alkalommal.

A tapsokkal méltán kitüntetett felolvasás után Kenese Hulda k. a. ült zongorához s eljátszotta Chopin: Ballade 3. Op.-hez c. művet; majd a közönség élén tapsa után Moszkorvski: Caprice espagnol. Op. 37. darabját. A hangulatos darabok hatása óriás volt s az „en mangeant vient l'appetit“ elvé-nél fogva a közönség nem is nyugodott addig, míg a zongorának e hivatott tolmácsa még egy ráadást nem játszott. S csicseregtek a billentyűk harmadszor is mintha megannyi csalogány állott volna össze. Az ember azt hibette volna, hogy nyári este erdőben van s hallja a természet legbájosabb zenéjét. Elfogultság nélkül mondhatjuk, hogy a közönségnek ez utolsó darab briliáns játéka, behízelgő zenéje tetszett legjobban, ami nem volt csoda, hiszen e darabban nem a mások érzelmeit, gondolatait kellett tolmácsolnia a művésznőnek, hanem a saját szívének hangjait. Ezt a darabot ugyanis, melynek címe: „Bolero“, Kenese Hulda maga szerette. Sikereiben gratulálunk.

Majd ismét a női énekkar gyülekezett a zongora körül s annak kíséretében előadta a „Mester, a bőszi vihar dühöng“ kezdetű éneket, melynek tárgya az a jelenet, mikor Jézus a csolnakban elalszik s tanítványai aggodva szemlélik a feltámadt vihart. Keblök lázasan piheg, az evezőt alig bírják mártartani, a hullám elnyeléssel fenyeget . . . s az

Ur oly nyugodtan alszik közöttük, mint egykor Betlehemben . . . Mily gyöngék ez edzett emberek az ő kicsiny hitőkben! S mily erős az Ur, kinek „a szél és habok engednek, szeliden elsimulnak, s kárt egyik sem teszen.“ Szól: „Csend legyen!“ s elül a vihar.

A remek darab szép színes előadásban méltán sorakozott a műsor előbbi pontjaihoz s középponti helyzetével élénken domborította ki az este célját: meggyőzni sokakat arról, hogy ha mi gyöngék vagyunk is, az ur hatalma nagy, s az ő kegyelme mindenkor biztos mentsvárunk.

Ötödik pont volt Vida Teréz k. a. „Minek a bánat? c. szavolata. Az egyszerű, de mély tartalmu költeményben szépen esztelte a bánat megszentelő hatását, a melyre alig említhetünk volna egyhamar szebb példát mint éppen Lorántffy Zsuzsanna életét.

A közönség a rokonszenves előadást hálás tapsokkal jutalmazta.

Hatodiknak Moyzes Miklósné urnő lépett fel s Csurgónál nagyobb helyen is tü-nemény számba menő kedves, lágy hangján elénekelt először Schubert F: „A tengerparton, majd aztán Gumbert F: „Dalom“ c. művét. Mindkét darab elég szentimentális, amit a német szerzőknek megbocsáthatunk, mindenesetre, könyebben, mint 1) a szöveg fordítónak azt, hogy egy cseppet sem volt tekintettel az eredetinek ritmusára és a magyar fül érzékenységére és így iambustakár hányszor spondaussal, sőt trochaussal fordított; 2) Moyzes Miklósné urnőnek pedig azt, hogy igen ritkán halljuk. Mert akár milyen szép legyen is a hangszeres muzsikája, a tökéletes emberi hangnak báját, hatását nem éri el soha. Elragadhat, megdöb-

benthet, sőt megrikathat bár az érc, fa, de úgy, mint a szép emberi hang, nem tud a szívhez szólani egyik sem. Mily boldog ki olyan szépen tud hangjával a lelken uralkodni, mint Moyzes Miklósné urnő, s mily boldog százszor, aki hallgathatja, élvezheti e hangokat, s egész valóját átengedheti.

Mondanunk sem kell, hogy a közönség csak nehezen nyugodott bele abba tudatba, hogy a dalos ajk nem akart továbbra kinyitni s átengedte a teret Nikolits Sándor tan. kép. növendéknek, aki mesteri hedű-játékával már régen meghódította Csurgó közönségét s a hozzája fűzött várakozás most sem volt hiába való. Kenese Hulda k. a. zongora kíséretével először Wienawski op. 44. „Romance.“ azután Hubai S. „A cremonai hegedűs“ c. művét adta elő a program értelmében, azonban tán felesleges is említenünk, hogy ráadástól ő sem szabadult meg; de azt hisszük, hogy a közönség sürgető tapsainak inkább tulságos szerénység-ből vonakodott eleinte eleget tenni, mintsem, hogy nem szívesen tette volna. A harmadik darabot, Bach „Aria“-ját is zajos, tüntető tapsokkal jutalmazta a közönség.

Bucsuzóul a női énekkar adta elő Mőhring Nándor „Esti dal“-at zongora kíséret mellett.

A nagy közönség emelkedett hangulatban oszlott el, s itt is, ott is lehetett egy egy jól eső megjegyzést hallani, melyeknek veleje az: adja Isten, hogy a Lorántffy Zsuzsanna egylet minél jobban felvirágozzék s végezhesse áldásos munkáját minél szélesebb körben s adhasson alkalmat nekünk is, minél többször, hogy ilyen elsőrangú művészt élvezhessünk Somogy-Csurgón.



H i r o k

OLVASÓINKHOZ.

A hírlapírók országos szövetsége kimondotta, hogy az összes magyarországi hírlapok gyűjtést indítanak *Jókai szobrára*.

Ezen alapon fordulunk olvasóinkhoz, közönségünkhez, hogy adományait szerkesztőségünkhez küldjék s mi azokat nyilvános nyugtázás után rendeltetési helyére, a szoborbizottsághoz fogjuk küldeni.

Felelegesnek, szükségtelennek tartjuk, hogy közönségünket az adakozásra ösztökéljük. Bizonyára elég minden magyar embernek, ha csak ennyit mondunk: szobrot akar a nemzet *Jókai emlékének állítani* — s mindenki fogja tudni tartozó kötelességét.

A szobor bizonyára mihamarabb állani fog.

Hisszük, hogy a mi társadalmunk is hozzá fog járulni a maga filiereivel s nem maradunk közönyösök, mert különben *Jókai szobra* sem lesz a mi halánk, hanem teletülségünk élő tanubizonyosága.

— *Uj templom.* Általános ismert dolog, hogy Csurgon a templomok fekvése a hívők lakásai szempontjából igen kedvezőtlenek. Különösen érzik ezt a katolikus atyafiak, a kiknek az „Ujváros” alsó végéről kell az „Óváros” felső végén levő templomokhoz zarándokolni, a mi közel egy kis órát tesz ki. Ez bizony télen, vagy rossz időben nem valami kedves dolog. Ezen a bajon akarnak segíteni községünk róm. kath. polgárai, midőn egy új templom építést tervezik. A Szent Imréről nevezendő újusági templom, — mely egyúttal felnőt hűvek részére is épülne — létesítése céljából népes értekezlet tartottak kath. polgártársaink e hó 12-ikén d. u. a tanítóképző intézet nagytermében. Danassy György hitoktató megnyitó beszéde után, melyben az értekezlet célját vázolta, megalakították az építő bizottságot. Elnökül Kacsukovics Lajost, alelnökül Danassy Györgyöt, pénztárosul dr. Hochreiter Kornélt, jegyzőül Nagy Janost választották meg. A bizottság védnöke Baró Inkey József képviselő. Kültagokul beválasztották báró Inkey Pál, gróf Zichy László, a patronus helyettesül Babocnai László és özv. Benickyné szül. Batthányi Ilona grófnő. Az értekezlet elhatározta, hogy a községhez kérelmet nyújt be terület átengedése céljából. Két hely jött e tekintetben szóba; az egyik a mostani tűzoltó-torony helye, azon esetre, ha az lebontatnék, a másik az Erzsébet átjáró és a községi sétány közti terület. Kimondatott továbbá egy kérvény benyújtása az országos gyűjtés megengedése tárgyában. Gyűjtésre fel fogják szolítani a összes hazai püspökségeket és káptalanokat és főszolgabirokat, a somogyi földbirtokosokat, plebánusokat és jegyzőket. A bizottság kimondotta, hogy minden hónapban értekezletet tart s ennek eredményét, valamint a befolyt összegeket lapunk útján nyilvánosságra fogja hozni. Az új templomot román stílusban fogják építeni.

— *A S. Csurgói Lorántffy-Nögyelet* közgyűlésének napján, máj. 8-ikán este a főgymn. rajztermében hangversenyt rendeztek. Az ünnepséggel lapunk más helyén foglalkozunk bővebben. Itt csak annyit jegyzünk meg, hogy a hangverseny minden tekintetben fényesen sikerült. A perzselyben 69 korona 10 fillér gyűlt össze. A fényes sikert az egyesület a közönségnek, de mindenek előtt a közreműködők szíves buzgókodásának köszönheti, miért is — e helyen is — hálás köszönetet mond mindazoknak, kik bármely tekintetben hozzájárultak a si-

ker biztosításához.

— *Majális.* A Csurgói Iparos- és Kereskedő ifjuság Önképzőköre f. évi június hó 5-én, vasárnap, a Korona kerthelyiségében jótékonycélu és zártkörű majális tart. A tiszta jövedelem a kebelbeli könyvtár javára fordítatik. Belépti jegy személyenként 1 kor 20 fill, családjegy 3 kor. A tánckedete délután 3 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztat. A kert helyiség zöld galyakkal és szebbnél szebb lampionokkal gyönyörűen fel lesz díszítve s a közönség nem lesz kénytelen a messzeségbe kimenni, mégis zöld erdőben fogja érezni magát.

— *Bátor életmentő* Meilha Armand III. é. orvosnövendék a minap Budapesten társaival egy csavargozósón átkelt Budára. A Duna közepén haladva észrevették, hogy egy nő az Erzsébet-hídról a Dunába vetette magát. Meilha Armand gondolkodás nélkül a propellerről s ruhástól a Dunába ugrott, hogy kimentse a szerencsétlen öngyilkost. Hosszu küzdelem után sem menthette ki az öngyilkost, aki mentőjétől mindenaron szabadulni akarván, őt is magával rántotta a víz alá. Mikor Meilha látta, hogy a mentés lehetetlen, kiszabadította magát az áldozat karjaiból s kiuszott a partra, ahol a néző közönség megénevelte a bátor ifjút.

— *Az Ors. Ev. Ref. Tanárregyesület* évi közgyűlését Pápan fogja tartani f. hó 24-26 napjain. A közgyűlésen intézetünk is képviselteti magát, mely célból kebelből dr. Horvath József és dr. Héjjas Imre tanárokat küldi ki.

— *Örömmel vesszük Budapestről* az értesítést, mely intézetünk egy volt növendékének sikeréről számol be. Barla Sz. József orvosnövendék a bpesti orvosi egyetem körbonctani pályatételét dolgozatával nyerte Barla Sz. József már mint intézetünk növendéke is több ízben nyert pályadíjakat s különben is jó modoráról, ügyes szavatairól bizonyára sokan emlékeznek rája. Gratulátunk a szép sikerhez.

— *A Magyar Országos Központi Takarékpénztár* lapunk mai számában megjelent hirdetésére bírtak vagyunk tisztelt olvasóink — különösen a földbirtokosok — figyelmét felhívni.

5 Fillértért megtekinthető az ország egyik legnagyobb női divataruházának tavaszi és nyári újdonságai. Kérje Nagysád egy levelező lapon mintagyűjteményemet s elküldöm azt ingyen és bérmentve. Tartalmazza a következő tételék mintáit: 3000 vég tavaszi és nyári divatszövet 120 és 140 cm széles 65 krtól 25 krtig, 15000 vég mosóru különböző minőségben 24 krtól 1 f. 20 krtig. Weiner Matyás női divataruháza, Budapest Andrassy-ut 3.

— *Eladó kocsik.* Egy kitűnően kijavított homokfuto kocsik jutányosan eladó Budai Viktor kocsigyártó és kárpitos mesternél Csurgon.

Szerkesztői üzenetek.

Kenese Hulda, Berzence. Kívánsága szerint eljártunk a jelzett dologban.

Kenese Bianca Berzence. Köszönjük szépen. Ugylátszik Berzenczén nem csak tudják, de gyakorolják is, az ígért szép szó, ha megtarják egy jó... közmondást. Kérjük ezen nemes erénynek minél többszöri gyakorlását.

J. F. Budapest. Köszönjük a kedves értesítést; keressen fel bennünket minél gyakrabban.

M. J. Budapest. Megkaptuk. Köszöntük. Óhajtunk, hogy e két szó minél többször legyen önnek ízelve a szerkesztőség részéről.

Helybeli. Ha híradást kapunk róla, mi is értesítjük olvasóinkat.

Csabrendekli. Olvashatót öket, bár az egyik nem a legfrisebb, de mint helyi érdekűt mégis közöltük. Hogy állasz az árverési határidő megállapításával. Reményem, hogy a kikiáltási áron jóval fölüli fogod megvenni az ingatlant, melyre ha ráállasz, meg nem ingathat senki — csupán csak, — no de erről majd máskor.

143 szám 1904 vhtó.

Árverési hirdetés.

Alulirt bir. végrehajto az 1881 évi LX tc. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csurgói kir. bíróság által 1904 sp. 3. 2/6 számú végzésével özv. Pókos József gyekenyesi lakos végrehajto javára Szekes Istvan gyekenyesi lakos ellen 86 kor. 20 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajto alkalmával bíróság felüli és lefoglalt és 860 kor.-ra becsült 2 darab 1 es egyegyed éves tinó-borju, 2 darab ló, 1 vastengelyes kocsik es egy pár loszerszamból álló ingóságok nyivános árverés utján eladotnak.

Mely árverésnek a csurgói kir. járás-bíróság 1902-ik évi V. 1671/2 számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen vagyis Gyekenyesen leendő eszközésére

1904 május hó 20 napjának 3 órája. hatandoul kitűzetik es anhoz a venni szándekozok ezennel oly megjegyzessel hivotnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. tc. 107. es 108 §-ai értelmében készpenzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség eseten becsaron auti is, el fog adatni.

Az elarverezendő ingóság vételára készpenzben, illetve az 1881 évi LX. tc. 108 §-ban megállapított feltételek szerint lesz kitűzetendő.

Egyuttal az 1881. évi LX. tc. 111 §-anak rendelkezéséhez képest felhivatnak mindazok, kik az elarverezendő ingóságok vételarából vegrehajto követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig alulirt bir. vegrenajtonak egy példányban írásban adják be vagy addig szóval bejelentésük.

Csurgon, 1904 évi Május hó 14-ik napján.
KERKAPOLY kir bir vegrehajto.

Kiadólaptulajdonos

Vágó Gyula

MAGYAR ORSZÁGOS KÖZPONTI TAKARÉKPÉNZTÁR

BUDAPESTEN, Deák Ferencz-utca 7. szám

engedélyez a legkedvezőbb feltételek mellett

törlesztéses jelzálogkölesönöket birtokokra

a kimutatott földadó vagy a színhelyen foganatosított becslés alapján.

Kölesönkötvényekhez a telekkönyvi kivonat es kataszteri birtokiv hitelesített alakban esatolandó.

A legkisebb engedélyezhető kölesön 2000 kor. Drága kölesönök konvertáltotnak.

Bármimemü kérdések a fenti cimhez intézve gyors elintézését nyernek.

4
138 szám 1904. v. h. t.

Arverési hirdetés.

Atulirt bir. végrehajtó az 1881 évi LX tc. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csurgói kir. jbiroság által 1901 sp. l. 986 számú végzésével özv. Sarkady Károlyné csurgói lakos végrehajtató javára Radovics István öreg és társai csurgói és udellen 12000 kor-tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag lefoglalt és 1000 kor.-ra becsült 1 darab Clayton és Schutlevorth féle 17689 számú 6 lóerdjü cséplőgépből álló ingóság nyilvános árverés útján eladatik.

Mely árverésnek a csurgói kir. járás-biroság 1902-ik évi V. 260/13 számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén vagyis Berzencén a Mautner féle szűrős kertben leendő eszközésére
1904 évi május hó 27. napján délután 3 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz 107. és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron aul is, elfog adatni.

Az elárverezendő ingóság vételára készpénzben, illetve az 1881 évi LX. tc. 108 §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Együttal az 1881. évi LX. tc 111 §-ának rendelkezésével képest felhívhatunk mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételáról végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig alóirt bir. végrehajtónak egy példányban irasban adják be vagy addig szóval bejelentsek.
Csurgón, 1904 évi Majus hó 13-ik napján
KERKAPOLY kir bir végrehajtó.

BUDAI VIKTOR
kocsigyártó és kárpitos OSURGÓN.

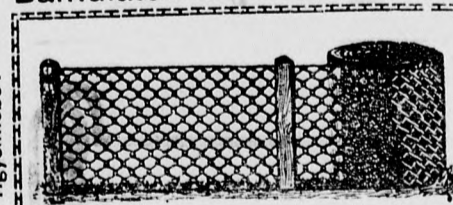
Ajánlja üzletét minden a
kocsigyártó
és **kárpitos**

üzlet körébe vágó munkák jutányos és diszes előállítására.

Mázoló és fényező
munkák jutányosan készülnek.
Kész divánok és matracok kaphatók.

5-52

Bámulatos olcsó kerítések!



Vágó Lajos

épület és géplakatos, sodrony fonat- és kerítés szövet fonodája
OSURGÓ (Somogyim)

Ajánlja sodrony fonodáját, mindenféle **parkok, kertek, szőlők, udvarok, vadaskertek** stb. bekerítésére.

Ugyszintén **vaskerítések** és **vaskapuk** legdiszesebb kivitelet.

Kívánatra tervekkel és költségvetéssel szívesen szolgál.

Ne vegyen senki hangszert

ig **Reményi Mihály** műhangszerész cs. és kir. szabadalom tulajdonos, a Magyar Királyi zene-akadémia szállítója 315 abraival ellátott legújabb képes árjegyzékét át nem olvassa, mely ingyen és bérmentve küldetik Budapestről, VI. Király-utca 44II.



K Á V É

	kilója	korona
Re-lám kávé Santos faj tiszta	1 80	
Superior háztart. k. tiszta izü	2 -	
Jamaika nagyszemű világos	2 20	
Domingo előkelő jó k. Jáva faj	2 40	
Ceylon Salvador Cuba faj	2 60	
Jáva k. libériában óriási nagy	2 40	
Legf. Malabar vagy Mar inik	2 80	
Legf. és nagyszemű Cuba	3-20	
Portoriko Macea vagy a anyjáva	3-60ig	
Gyöngykávé minden faj	2-40	
	3-60ig	

4 1/2 kilós csomagokban, ha többféle is bérmentve küldünk barhová, postadíjért számítunk 42 és 72 fillert csomagonként. Csomagolást, szállítólevelet nem számítunk.

Minden vevőnk **ajándékba kapja** egy hozzánk beküldendő bármily kis fényképe után **életnagyságu fényképét** és csak a diszes blokkozott papir keretért és vámett számítunk 3 koronát. A kép hasonlatossága és művészi kivitelért minden irányban kezeskedünk.

Continental kávéimport társaság
Budapest, V. Lipót körut 13.

Biztos keresetet

nyújtunk minden állásu egyének sorsjegyek eladásával új törvényes módszereink szerint. Nem részletizlet. Ajánlatok intézendők:

„Sorsjegyeget bankhos“
Budapest, VIII. Jozsefkörut 16.

Megjelent!

Első legnagyobb magyar szabászati, magántanulási tankönyv. 350 oldal — 410 rajzzal füzve 10 korona kötve 12 korona. Férfi és női szabók részére. Fehérnemű szakkönyv 1 korona. Szabászat tanítványokat elfogadók **Mehr Sámuel** okl. műszabásztanító Budapest, VII. Kazinczy utca 36H

Szerelők és bádgosok figyelmébe!

Augenstein Hugó Budapest, VI. Vesselenyi utca 11/a. — Mindennemű ivlámpák, csillárok és az összes világítási felszerelési anyagok raktára. Különféle sárga és vörösréz asztali lámpák. — Pragan Alois fémarugyara Bécs — Budapest, specialista világítási cikkekben.

2 jó házból való fiu
lapunk könyvnyomdájába
Tanulóul felvétetik.

SCHOTTOLA ERNŐ

a gumi gyártás meghonosítója

BUDAPEST, Andrassy ut 2.



A szőlőbeni tavaszi munkálatoknál legfontosabb két eszköz, u. m. szőlőmetsző ollók és ojtókések legmegbízhatóbb bevásárlási forrása.

Szőlőmetsző ollók kaphatók egészen öntött aczébbal, **jótállás mellett**

Szőlőojtókések legfinomabb solingeni gyártmány, **dresdai modell** szerint, **jótállással**

„Duplex“ gumi ojtószalag a legmegbízhatóbb kötőszerszer fás és zöld ottáshoz, gyári árban.

Kimerítő képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik meg.